

DOMENIE V DI CUARESIME

Antifone di jentrade cf. Sal 42,1-2

Fasimi justizie, Diu,
e pare la mê cause
de int cence cussience;
liberimi dai oms plens di falsetât e di tristerie,
za che tu sês tu il Diu che mi pare.

No si dîs Glorie a Diu.

Colete

Signôr, nestri Diu, danus la gracie
di cjatâsi, cul to jutori, ancje nô a cjaminâ cun pas rissolût,
su la strade di chê caritât che e à sburtât to Fi a consegnâsi a la muart
pal ben che i voleve al mont.
Pal nestri Signôr Jesù Crist to Fi, che al è Diu
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,
par ducj i secui dai secui.

PRIME LETURE Jer 31,31-34

O fararai un pat gnûf, no mi impensarai plui dai lôr pecjâts.

Dal libri dal profete Jeremie

«Ve, a vignaran dîs – sentence dal Signôr! – che o fararai cu la cjase di Israel e cu la cjase di Jude un pat gnûf. No come il pat che o ài fat cui lôr vons la di che ju ài cjapâts pe man par fâju saltâ fûr de tiere dal Egjit, parcè che lôr a àn tradît il gno pat, cun dut che jo o jeri il lôr Signôr – sentence dal Signôr! –. Ma il pat che jo o fararai cu la cjase di Israel sul finî di chei dîs al sarà chest – sentence dal Signôr! –: o metarai la mê leç dentri di lôr e ur e scriverai sul lôr cûr; jo o sarai il lôr Diu e lôr a saran il gno popul. E no si inscuelaran plui un cul altri disint: Ricognossêt il Signôr!, parcè che ducj mi ricognossaran, dal plui piçul al plui grant di lôr – sentence dal Signôr! – parcè che jo o perdonarai la lôr tristerie e no mi impensarai plui dai lôr pecjâts».

Peraule di Diu.

SALM RESPONSORIÂL dal Salm 50

R. Cree dentri di me un cûr mont, o Diu.

Ve dûl di me, o Diu, parcè che tu sês bon,
e pal to grant bonvolê pare jù il gno pecjât;
lavimi di dutis lis mê colpis,
smondeimi dal gno pecjât. **R.**

Torne a metimi intor un spirt che nol mole.
No sta parâmi lontan dai tiei vôi,
no sta lassâmi cence de tô sante soflade. **R.**

Tornimi la gjonde de tô salvece,
un spirt ben disponût che mi sosteni.
Ur insegnarai ai straviâts i tiei trois,
e di te a tornaran i pecjadôrs. **R.**

SECONDE LETURE Eb 5,7-9

Al à imparât, patint, a ubidî e al è diventât risultive di salvece eterne.

De letare ai Ebreus

Crist, tai dîs de sô vite sun cheste tiere, al à ufiert preieris e suplichis cun grancj berlis e lagrimis a di chel che al podeve sfrancjâlu de muart e al è stât scoltât pe sô ubidience. Seben che al jere Fi, al à imparât, patint, a ubidî e, dopo di jessi rivât al colm, al è diventât risultive di salvece eterne par ducj chei che i ubidissin.

Peraule di Diu.

CJANT AL VANZELI Zn 12,26

R. Glorie e laut a ti, o Crist!

Se un mi servîs, che al vegni daûr di me, al dîs il Signôr,
e li che o soi jo al sarà ancje il gno servidôr.

R. Glorie e laut a ti, o Crist!

VANZELI Zn 12,20-33

Se il grignel di forment colât in tiere al mûr, al bute une vore.

Dal vanzeli seont Zuan

In chês volte, jenfri di chei che a jerin lâts sù a adorâ intant de fieste, ind jere ancje un pôcs di Grêcs. Chei a fermarin Filip, chel di Betsaide di Galilee, e i domandarin: «Siôr, o varessin chês di viodi Jesù». Filip al va a dîjal a Andree. Andree e Filip a van a dîjal a Jesù. E Jesù ur rispuindè: «E je rivade l'ore che il Fi dal om al sedi glorificât. In veretât, in veretât us dîs: se il grignel di forment, colât in tiere, nol mûr, al reste di bessôl. Ma se al mûr, al bute une vore. Chel che i vûl ben a la sô vite le piert e chel che al odee la sô vite in chest mont le tignarà cont pe vite eterne. Se un mi servîs, che al vegni daûr di me e li che o soi jo al sarà ancje il gno servidôr. Se un mi servîs, il Pari lu onorarà. Cumò la mê anime e je conturbade e ce aio di dî? Pari, salvimi di cheste ore? Ma propit par chest o soi rivât a di cheste ore. Pari, glorifiche il to non». Alore e rivà une vôs dal cîl: «Lu ài glorificât e lu glorificarai ancjemò».

Alore la int che e jere li e e veve sintût, e diseve che al jere stât un ton. Altris a disevin: «I à fevelât un agnul». Ur rispuindè Jesù: «Nol è par me che si è fate sintî cheste vôs, ma par vualtris. Cumò al è il judizi di chest mont; cumò il princip di chest mont al sarà parât fûr. E cuant che jo o sarai alçât sù de tiere, o tirarai ducj dongje di me». Chest lu diseve par fâur capî di ce muart che al stave par murî. Peraule dal Signôr.

Si dîs O crôt.

Su lis ufiertis

Diu onipotent scoltinus,
e daspò di vênus inscuelâts inte fede cristiane,
pe virtût di chest sacrifici fasinus la gracie a nô, tiei servidôrs,
di jessi smondeâts di ogni sorte di mâl.
Par Crist nestri Signôr.

Antifone a la comunion Zn 12,24-25

In veretât, in veretât us dîs: Se il grignel di forment,
colât in tiere nol mûr, al reste di bessôl;
ma, se al mûr, al bute une vore.

Daspò de comunion

Diu onipotent,
daspò di vê comunicât al Cuarp e al Sanc di Crist,
danus la gracie di jessi simpri contâts sicu parts vivis di lui.
Lui che al vîf e al regne tai secui dai secui.

Preiere sul popul

Benedis la tô int, Signôr,
che e spiete il regâl dal to perdon,
e fâs che e puedi vê de tô gjenerositât
ce che e brame cu la tô ispirazion.
Par Crist nestri Signôr.